Editorial
Der richtige Wert 1
La juste valeur 1
Kaspar Hohler

Aktuell · Actuel
Die Welt durch die Vorsorgebrille 4
Le monde vu au prisme de la prévoyance 4
Grafik des Monats · Graphique du mois

Die PK kann einiges tun 5
5 Fragen an Marcel Freyschmidt

Actualités en Suisse romande: L'expert LPP, pièce centrale sur l'échiquier de la surveillance 6
Frédéric Rein

Prévoyance 2040: un système sûr, lisible et responsabilisant 7
Vorsorge 2040: ein ideales System 8
Kommentar von Brenda Duruz-McEvoy

Aus dem Bundeshaus · Palais fédéral
Gesundheit im Rampenlicht, 2. Säule im Schatten 9
La santé sous les feux, le 2e pilier dans l'ombre 11
Claude Chatelain

Pressespiegel · Echos de presse
Les données de prévoyance sont-elles en sécurité? 13
Wie sicher sind Vorsorgedaten? 14
Thomas Pentsy

Indizes · Indices
Von Profis und Dilettanten 57
Des pros et des amateurs 57
Kaspar Hohler

Kapitalanlagen · Placements
Stabilität mit Renditeaufschlag 58
Stabilité et prime de rendement 60
Edwin Wilches, Jacques-Etienne Doerr

Die Schwellenmärkte von morgen? 62
Les marchés émergents de demain? 64
Karsten-Dirk Steffens

Pensionskassenporträt · Portrait caisses de pension
Pensionskasse Stadt Chur 66

Kassenführung · Gestion de Caisse
Wie gut ist die Pensionskasse des Arbeitgebers? 68
Quelle est la situation de la caisse de pensions de l'employeur? 70
Mila Winter

Rechtsfragen · Questions de droit
Was gilt in der beruflichen Vorsorge? 71
Quelles règles dans la prévoyance professionnelle? 73
Marc Hürzeler

Bundesgerichtsentscheid · Arrêt du Tribunal fédéral
Informationspflicht erst nach Beschluss 75
Obligation d'information seulement après la décision 76
Marc Hürzeler

International
Aktiensparen mit Donald 77
Épargne en actions avec Donald 79
Christian Dreyer

IT
All-in-One-PK-Beratung 81
Conseil «tout-en-un» en matière de caisse de pensions 85
Tobias Schmid

Leserservice
Fachliteratur 87
Vorschau/Impressum 88

Diese Artikel richten sich speziell an Führungsorgane von Vorsorgeeinrichtungen.
Ces articles s'adressent spécialement aux organes de direction des institutions de prévoyance.

Besuchen Sie unsere Website
schweizerpersonalvorsorge.ch
Visitez notre site web
prevoyanceprofessionnellesuisse.ch



Akzent | Accent

15–55

Lohnt sich das? Benchmarking von Immobilienportfolios und -entwicklungsprojekten

Est-ce que cela en vaut la peine? Analyse comparative des portefeuilles immobiliers et des projets de développement immobilier